

## A place created by gods and artists

"Extreme Cold Art Festival" is an international art festival held every year in Teshikaga, a small town in eastern Hokkaido. The main venue for the art festival is around the museum "ARTiNn Extreme Cold Art Containment Machine" in Kawayu Onsen. The Arts Festival will be held from February 2nd to March 3rd every year. The core of the art festival is the "Yukimori Outdoor Museum". It will be exhibited in a very cold forest. Overseas artists include Thomas Kimmerlin (France), Lee, Kuei-Chih (Taiwan), Lua Rivera (Mexico) Tan, Sook-Muar (Malaysia) and others. Daigo Kobayashi, Tsuneo Sekiguchi, Tomoyuki Noda, Jun Homma and others will participate as contemporary artists in Japan. Viewers can watch more than 30 works from dawn to 21:00. In the evening, a red lamp lights up in the forest. Viewers will be greeted by the Fire Hut bonfire. Below -10 degrees Celsius, the steam of the hot spring freezes in the air and diamond dust is generated. The harmony between natural beauty and works of art can only be experienced during this period. It is an international art experiment site that asks what artists can create for the "specially cold landscape" of this place. "Natural beauty" and "art" make the beauty stand out from each other, like the scenery of a Japanese garden. This space is a special place created by "Gods and artists".  
Producer 善/ZEn



アートってすごく楽しく自由で知的で深い存在なんですよ

# ECO NEWS JAPAN 株式会社

## ARTiNn 極寒藝術伝染装置 / ArteMina 極寒自然接触装置

お問い合わせ HP : <http://www.artinn.asia>



### 「あくまで アートに関連する事だけを 丁寧に」

川湯温泉と屈斜路湖畔2カ所で宿泊施設、ArtistResidence、体験ベース基地を設置しています。ARTiNn 極寒藝術伝染装置(川湯温泉)では野外美術館を擁した泊まれる美術館をコンセプトに。また、ArteMina 極寒自然接触装置(屈斜路湖)では自然とアクティビティー体験に宿泊施設を組み込んでいます。それぞれに豊かな温泉を持ち、特別な自然に恵まれ、さらに個性豊かなアートを追加、何より「自分たちが楽しめること」をテーマに空間を造っています。宿泊客の80%余りは海外客。その感性を刺激するものをアーティストと共に作り続けています。



ARTiNn 極寒藝術伝染装置



Lua Rivera/Onibi

### 会社概要

法人名：ECO NEWS JAPAN 株式会社  
〒088-3341  
北海道川上郡弟子屈町屈斜路526-3

創業年：2003年8月8日  
代表者：今井 真奈 従業員数：3名



### 一言PR 代表取締役 今井 真奈

実は十数年前から毎年、摩周丘幼稚園(近年はこども園ましゅう)で卒園制作をお手伝いしています。陶器の時計、粘土の造形、カップの絵付け・・・こども達はみんな個性的な造形や絵画を造りその才能にはいつも驚いています。極寒芸術祭には様々な国からアーティストが来て作品を造りますがこども達にはかないません(^o^)町内のこども達で陶の時計や粘土細工、今でも家に飾ってある人いませんか。



## ▶ ARTiNn 極寒芸術伝染装置(川湯温泉)

私達は川湯温泉にある旧北海道拓殖銀行の保養所だった建物を購入しました。毎年行っている「極寒芸術祭」のために安定的開催運営、作品の維持管理費用を捻出するためです。作家、地域を含めサステナブルな関係を作るための空間です。ここで得た利益は芸術祭に還元、さらに芸術祭の期間中には作家のレジデンスとなり世界中の作家との交流が生まれています。

### ▶ 極寒芸術祭

てしかがえこまち推進協議会アート部会主催で毎年2月2日から3月3日まで川湯温泉を中心に開催しています。アートイン裏の森に「雪杜野外美術館」が出現。複数の国と地域から40余りの作品が展示され極寒の自然と作品がお互いにその魅力を増幅させます。



関口恒男 / RainbowHut2015

## ▶ ArteMina 極寒自然接触装置(屈斜路湖)

アルテミナ極寒自然接触装置は屈斜路湖の湖畔にある自然体験の基地です。(写真左下の建物群)宿泊施設を始め、陶芸体験、ネイチャー体験、アートキャンプなどが可能です。

### ▶ アルテミナ屈斜路湖畔別邸

一棟貸しの宿泊施設には温泉露天風呂は勿論バーベキューテラス焚き火場も設置されています。冬は薪ストーブを囲んでの語りなど少し贅沢なレンタルコテージ。別邸の他にリーズナブルな小邸も。



### ▶ 屈斜路湖畔美術館とアートキャンプ

今後数年をかけ野外美術館やアートキャンプを企画造成します。湖、温泉、アートのコラボは必ず大きな何かを生むはずです。

### アートプロデューサー 今井 善昭

私はTV番組やCMを制作してきましたが、現在目指しているのは川湯温泉、屈斜路湖畔に二つの小さなアートテーマパークを造ること。アートと自然の融合、今後の弟子屈の可能性は無限です。是非、町内の若い人々に協力してほしいですね。仕事として興味のある方募集中です。



### 取締役 ネイチャーガイド 緒方 秀人

医療機器メーカーを経て弟子屈に憧れ屈斜路湖畔に移住しました。湖畔の恵まれた自然の中にあつて、珍しいスポットを紹介する特殊ネイチャーガイドをやっています。屈斜路湖の自然に興味を持っている人、是非一緒にやりましょう。強面ですが本当は優しい性格です。

